

Приложение 2
к Инструкции о порядке
представления подтверждения
постоянного местонахождения
иностранной организации,
международной организации

В инспекцию Министерства по налогам и сборам по (To the Inspectorate
of the Ministry of Taxes and Duties of the Republic of Belarus of)

_____ (указывается район, город, район в городе)
(district, city/town, district of city/town)

**ЗАЯВЛЕНИЕ
(CLAIM)**

о возврате (зачете) налога, удержанного с дохода иностранной
организации, не осуществляющей деятельности в Республике Беларусь
через постоянное представительство, полученного от источника в
Республике Беларусь

(for refund (credit) of tax withheld on income of a foreign organization
which does not carry on activity in the Republic of Belarus through
a permanent establishment from source in the Republic of Belarus)

1. Полное наименование иностранной организации (Full name of
a foreign organization) _____

1.1. Организационно-правовая форма иностранной организации
(общество с ограниченной (дополнительной) ответственностью,
товарищество и др.) (Legal form of a foreign organization
(limited/unlimited company, partnership etc.)

2. Государство, в котором находится (зарегистрирована) иностранная
организация, адрес, банковские реквизиты (State in which a foreign
organization is situated (registered), address, bank account)

В соответствии с положениями Соглашения между Республикой
Беларусь и (According to the provisions of the Agreement between the
Republic of Belarus and)

_____ (название государства, полное название Соглашения)
(State, full name of the Agreement)

от (signed) « ____ » _____

прошу вернуть сумму налога, удержанного с дохода, полученного от
источника в Республике Беларусь, находящегося в Республике Беларусь
в качестве (I claim for a refund of tax withheld on income from source
situated in the Republic of Belarus as) _____

(указывается вид дохода)
(state the type of income)

Указанный в настоящем заявлении доход не связан с осуществлением деятельности через постоянное представительство.

(The income shown in this Claim is not connected with the activity carried out through the permanent establishment.)

3. Наименование, адрес и учетный номер лица, выплатившего доход
(Name, address and Identification number of the person that paid the income) _____

4. Дата выплаты (перевода) дохода (Date of payment (remittance) of income) _____

5. Сумма дохода до удержания налога (Amount of income before tax deduction) _____

6. Сумма удержанного налога (Amount of tax withheld) _____

7. Сумма налога, подлежащая возврату (Amount of tax to be refunded) _____

Сумма налога подлежит возврату на счет № (Amount of tax is subject to refund to the account №) _____

в (in) _____

(наименование и адрес банка) (name and address of the bank)

Настоящим подтверждаю достоверность указанных сведений

(This is to certify that the data submitted are true)

(дата и место
заполнения)
(Date and place of
filling in)

Печать¹
(Stamp)²

(подпись)
(Signature)

(инициалы, фамилия)
(Name)

Компетентный орган подтверждает (The competent authority certifies):

1) Заявитель (The claimant) _____

(указывается наименование иностранной
организации) (Full name of a foreign
organization)

действительно имел постоянное местонахождение (was a resident of)

для целей применения Соглашения между Республикой Беларусь и
(within the meaning of the Agreement between the Republic of Belarus and)

(название государства, полное название Соглашения) (State, full name
of the Agreement)

от (signed) « ____ » _____

2) Доход заявителя, полученный им от источников в Республике Беларусь, подлежит налогообложению в (The income derived by him from sources in the Republic of Belarus is liable to tax in)

(название государства) (State)

(дата и место
заполнения)
(Date and place of
filling in)

Печать¹
(Stamp)²

(подпись)
(Signature)

(инициалы, фамилия)
(Name)

Отметка налогового органа Республики Беларусь
(Certificate of the tax authority of the Republic of Belarus)

Подлежит возврату из бюджета (зачету в счет уплаты налога) (нужное подчеркнуть) (Subject to refund/credit (underline what is needed))

(сумма цифрами и прописью)
(amount in figures and letters)

Начальник инспекции Министерства по налогам и сборам (Head of the Inspectorate of the Ministry of Taxes and Duties of the Republic of Belarus)

Печать
(Stamp)

(подпись)
(Signature)

«__» _____ 20__

¹Иностранная организация вправе проставить печать.

²A foreign organization has right to stamp.